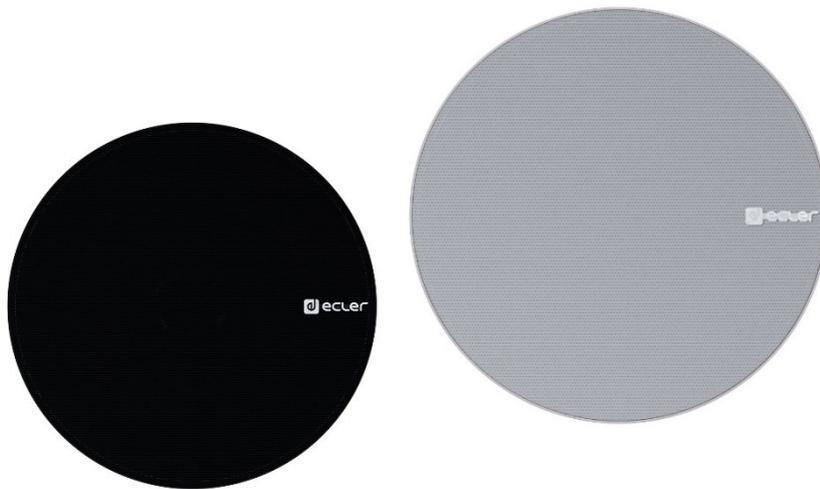


# IC6i / IC8i

## DECKENLAUTSPRECHER

Lautsprecher zum Decken-/Wandeinbau



# BEDIENUNGSANLEITUNG



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und  
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG  
und  
MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTEUERUNGSSORT  
und  
MONTAGELL

PAINTING  
LACKIEREN

TECHNISCHE  
DATEN

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. VORSICHTSMASSNAHMEN</b> .....	<b>3</b>
1.1 Wichtige Vorbemerkung.....	3
1.2 Wichtige Sicherheitshinweise.....	4
1.3 Reinigung .....	4
<b>2. GARANTIE und UMWELT</b> .....	<b>5</b>
<b>3. LIEFERUMFANG</b> .....	<b>5</b>
<b>4. BESCHREIBUNG und MERKMALE</b> .....	<b>6</b>
4.1 Die wichtigsten Merkmale.....	6
4.1.1 IC6i.....	6
4.1.2 IC8i.....	6
<b>5. ANSCHLÜSSE</b> .....	<b>7</b>
<b>6. AUFSTEUUNGSORT und MONTAGELL</b> .....	<b>8</b>
<b>7. PAINTING LACKIEREN</b> .....	<b>9</b>
<b>8. TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>10</b>
8.1 Technische Spezifizierungen.....	10
8.1.1 IC6i.....	10
8.1.2 IC8i.....	11
8.2 Mechanisches Diagramm .....	12
8.2.1 IC6i.....	12
8.2.2 IC8i.....	13



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTEUUNGSORT und MONTAGELL

PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

# 1. VORSICHTSMASSNAHMEN

## 1.1 Wichtige Vorbemerkung



**WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN**

**AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR**



Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter, gefährlicher Spannung innerhalb des Produktgehäuses warnen, die hoch genug ist, um einem Menschen einen elektrischen Schlag zu versetzen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass er in den mitgelieferten Unterlagen wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung findet.

**WARNUNG (falls zutreffend):** Bei den mit dem Symbol “” gekennzeichneten Anschlüssen kann Stromschlaggefahr bestehen. Die externe Verdrahtung, die an die Klemmen angeschlossen wird, muss von qualifiziertem Personal oder mit vorkonfektionierten Kabeln vorgenommen werden.

**WARNUNG:** Wegen Feuer- und Stromschlaggefahr muss das Gerät immer vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt werden.

**ACHTUNG:** Geräte der Sicherheitsklasse I dürfen nur an Netzsteckdosen mit geerdetem Schutzleiter angeschlossen werden.

**ACHTUNG:** Ecler-Produkte haben eine lange Lebensdauer von mehr als 10 Jahren. Dieses Produkt darf unter keinen Umständen als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie es bitte beim nächstgelegenen Abfallverwertungszentrum für Elektro- und Elektronikmüll.



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTELLORTSORT und MONTAGELL

PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

## 1.2 Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trocknen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass alle Lüftungsöffnungen frei bleiben. Installieren Sie das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder sonstigen Geräten, die Wärme erzeugen, auf (einschließlich Verstärkern).
9. Machen Sie niemals die Schutzfunktion eines gepolten oder geerdeten Steckers unwirksam. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte unterschiedlicher Breite. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Dieser dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, so lassen Sie diese bitte durch einen qualifizierten Elektriker austauschen.
10. Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht gequetscht, verdreht oder betreten werden kann, vor allem im Bereich der Stecker, der Anschlussbuchsen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
12. Trennen Sie das Gerät vom Netz bei Gewitter oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll.
13. Lassen Sie Servicearbeiten nur vom qualifizierten Kundendienst durchführen. Servicearbeiten sind notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. bei Schäden am Netzkabel oder -stecker, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist.
14. Trennung von der Stromversorgung: Durch Ausschalten des Geräts am POWER-Schalter werden alle Funktionen und Leuchtanzeigen des Geräts unterbrochen. Um jedoch das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse gezogen werden. Diese muss daher immer leicht zugänglich sein.
15. Das Gerät wird über ein Netzkabel an eine geerdete Steckdose angeschlossen.
16. Die Kenndaten befinden sich auf der Oberseite/Rückseite des Geräts.
17. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z.B. Blumenvasen) darauf ab.

## 1.3 Reinigung



**Reinigen Sie das Gerät immer nur mit einem weichen, trockenen** oder mit Wasser und neutraler Flüssigseife leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit durch eventuelle Öffnungen ins Geräteinnere gelangt. Verzichten Sie bei der Reinigung auf die Anwendung von Alkohol, Benzin, Lösungs- oder Scheuermitteln.

**NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung der obigen Warnhinweise entstehen können.



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTELLORTSORT und MONTAGE

PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

## 2. GARANTIE und UMWELT

**Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie mit der Wahl unserer Ecler-Modelle IC6i / IC8i in uns gesetzt haben.**

Um eine optimale Betriebsfähigkeit und Leistung zu erzielen, ist es **SEHR WICHTIG**, dass Sie vor dem Anschluss des Geräts die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise aufmerksam durchlesen und berücksichtigen.

Für ein optimales Funktionieren des Geräts **empfehlen wir Ihnen, die Instandhaltung ausschließlich von unseren autorisierten technischen Servicepartnern durchführen zu lassen.**

**Für alle ECLER-Produkte gilt eine Garantie.** Die Gültigkeitsdauer und die Bedingungen finden Sie unter [www.ecler.com](http://www.ecler.com) oder auf der dem Gerät beiliegenden Garantiekarte.



**Ecler engagiert sich für den Umweltschutz und die Reduzierung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes.** Die Verwendung von recyclebaren Materialien und nicht verschmutzenden Bauteilen steht ebenfalls an höchster Stelle unseres Umweltengagements.

**Ecler hat die Umweltauswirkungen aller an der Herstellung dieses Produkts beteiligten Prozesse, einschließlich der Verpackung, bewertet und analysiert und diese gemildert, reduziert und/oder kompensiert.**

## 3. LIEFERUMFANG

- **IC6i:**

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| ○ 1x IC6i -Gerät.       | ○ Kurzanleitung.  |
| ○ 1x Schneideschablone. | ○ Garantieschein. |

- **IC8i:**

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| ○ 1x IC8i -Gerät.       | ○ Kurzanleitung.  |
| ○ 1x Schneideschablone. | ○ Garantieschein. |



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTELLORTSORT und MONTAGELL

PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

## 4. BESCHREIBUNG und MERKMALE

Die **IC6i** und **IC8i** Einbau-Lautsprecher bieten eine sorgfältig ausgewählte Palette an Komponenten, bei deren Design Bedienerfreundlichkeit und schnelle und komplikationslose Installation im Vordergrund gestanden haben.

Der Lautsprecher besticht durch eine ausgezeichnete Wiedergabequalität von Höhen und Tiefen dank der Philosophie der unendlichen Schallwand und einem Höhenwandler mit exzellenter Performance.

Der bei allen Modellen der Serie integrierte Transformator sorgt für maximale Vielseitigkeit beim Einsatz der Lautsprecher, die mit intuitiver Benutzerführung sowohl für Anwendungen mit Niedrigimpedanz als auch mit Leitungsspannung verwendet werden können. Die Leistungswahl erfolgt über den eingebauten Wahlschalter.

Die Transduktoren zur Wiedergabe von niedrigen und mittleren Frequenzen sind aus Polypropylen gefertigt. Dieses Material gewährleistet lange Haltbarkeit und Stabilität trotz und Schutz gegen ungünstige Umweltbedingungen wie Hitze und Feuchtigkeit.

Die Modelle IC6i und IC8i sind mit einem rahmenlosen magnetischen Schutzgitter ausgestattet, das das Ecler-Logo trägt. Um das Gitter zu entfernen, ziehen Sie es vorsichtig vom Lautsprecher ab. Das Ecler-Logo kann ebenfalls entfernt werden, indem man es einfach vom Gitter abzieht.

### 4.1 Die wichtigsten Merkmale

#### 4.1.1 IC6i

- Zwei-Wege-ABS-Lautsprecher, 40WRMS.
- 6,5" Woofer / 1" Hochtöner.
- Integrierter Audio-Transformator für 70/100V - Anwendungen.
- Woofer aus hitze- und feuchtigkeitsbeständigem Polypropylen.
- Rahmenloses magnetisches Gitter.
- Vorderes Schutzgitter kann zum Lackieren entfernt werden.
- Das Ecler-Logo ist abnehmbar.
- Eingangs-Klemmanschlüsse und Leistungs-Wahlschalter für niederohmigen / hochohmigen Betrieb.
- Schneideschablone enthalten.
- Befestigungssystem mit 3 drehbaren Laschen.
- Lieferbar in Weiss (RAL9003) und Schwarz (RAL9005).
- EASE-Dateien verfügbar.

#### 4.1.2 IC8i

- Zwei-Wege-ABS-Lautsprecher, 60WRMS.
- 8" Woofer / 1-Zoll-Dome Tweeter
- Integrierter Audio-Transformator für 70/100V - Anwendungen.
- Woofer aus hitze- und feuchtigkeitsbeständigem Polypropylen.
- Rahmenloses magnetisches Gitter.
- Vorderes Schutzgitter kann zum Lackieren entfernt werden.
- Das Ecler-Logo ist abnehmbar.
- Eingangs-Klemmanschlüsse und Leistungs-Wahlschalter für niederohmigen / hochohmigen Betrieb.
- Schneideschablone enthalten.
- Befestigungssystem mit 3 drehbaren Laschen.
- Lieferbar in Weiss (RAL9003) und Schwarz (RAL9005).
- EASE-Dateien verfügbar.



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTELLORT und MONTAGE

PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

## 5. ANSCHLÜSSE

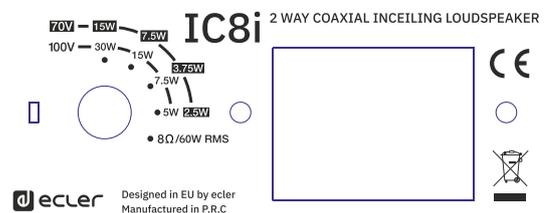
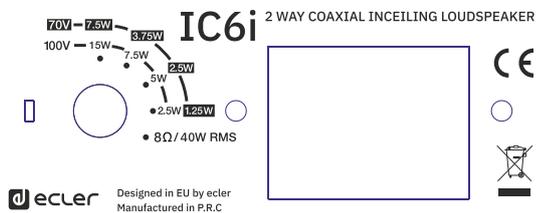
Die IC6i und IC8i werden werkseitig auf 100V/70V eingestellt. Wenn das System versehentlich an Niedrigimpedanz 8Ω angeschlossen wird, werden die Lautsprecher nicht beschädigt, aber sie werden deutlich unter ihrem vollen Potenzial arbeiten.

**!** Sollte ein auf Position 8Ω eingestellter Lautsprecher versehentlich an ein 100V/70V-Netz angeschlossen werden, würde dies jedoch zu einer ernsthaften Beschädigung des Geräts führen.

**💡** Wird der Lautsprecher in 70V-Anlagen eingesetzt, so reduzieren sich die für 100V angegebenen Leistungen auf die Hälfte, bei 50V-Anlagen auf ein Viertel.

**!** Sie immer auf die Polarität.

Die Anschlussklemmen für die Modellen IC6i und IC8i sind vom Druckklemmtyp für blanke Kabel. Nach dem Anschluss wählen Sie einfach mit einem einfachen Schraubendreher den Modus und die Arbeitsleistung des Geräts aus.



IC6i, IC8i-Verbindungen



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTELLORTSORT und MONTAGE

PAINTING LACKIEREN

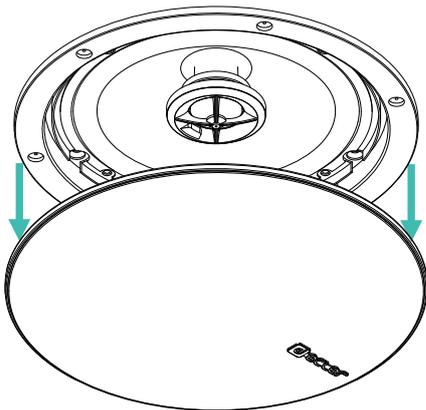
TECHNISCHE DATEN

## 6. AUFSTEUERSORT und MONTAGELL

Für die korrekte Installation der Lautsprecher müssen zuerst die entsprechenden runden Einbauöffnungen an der Einbauoberfläche angebracht werden und die notwendigen Kabelleitungen verlegt werden.

Einbauschritte:

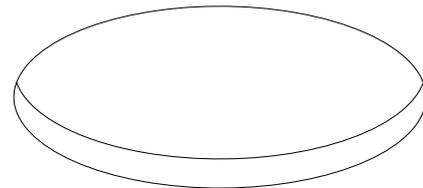
1



Ziehen Sie vorsichtig das rahmenlose magnetische Schutzgitter ab, um es vom Lautsprecher zu entfernen.

**!** Bei Herausnehmen des Gitters darauf achten, dass der Lautsprecher nicht beschädigt wird.

2

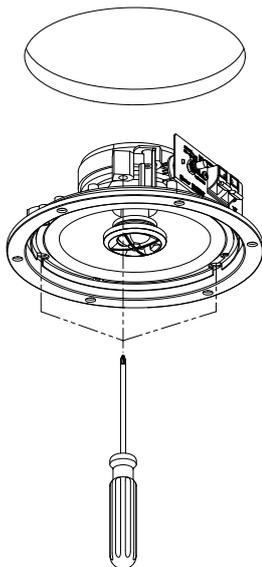


Verwenden Sie die mit jeder Einheit mitgelieferte Schneideschablone, um ein kreisförmiges Loch in die Zwischendecke zu markieren und zu schneiden.

3

Schließen Sie die Kabel an das Gerät an, [indem Sie den Anweisungen im Kapitel Anschlüsse folgen.](#)

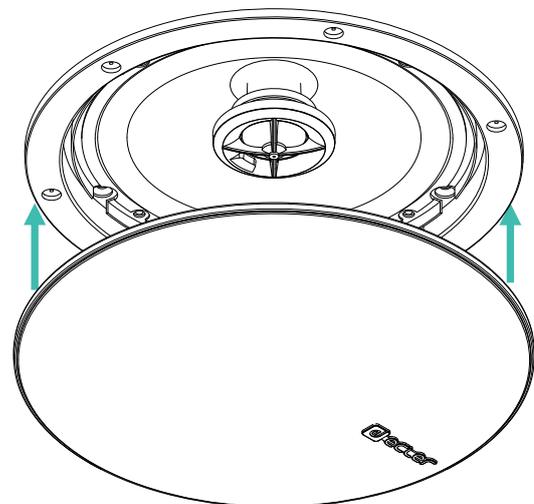
4



Den Lautsprecher in die Einbauöffnung einsetzen. Das Gerät mit einer Hand abstützen und in die richtige Position schieben. Die drei Drehverbindungen müssen dabei in eingezogener Position stehen.

Die drei 3 Schrauben von der Vorderseite des Geräts aus festziehen. Der Lautsprecher sitzt jetzt fest in seiner Einbauposition.

5



Zum Abschluss das rahmenlose magnetische Schutzgitter wieder anbringen.



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTEUERSORT und MONTAGELL

PAINTING LACKIEREN

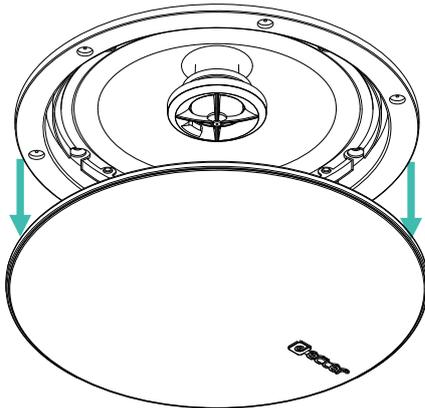
TECHNISCHE DATEN

## 7. PAINTING LACKIEREN

Die Serie IC kann lackiert werden und ist so für jede Deckenoberfläche geeignet.

Um den Lautsprecher zu lackieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

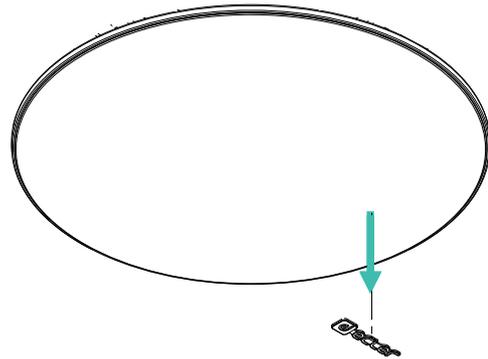
1



Ziehen Sie vorsichtig das rahmenlose magnetische Schutzgitter ab, um es vom Lautsprecher zu entfernen.

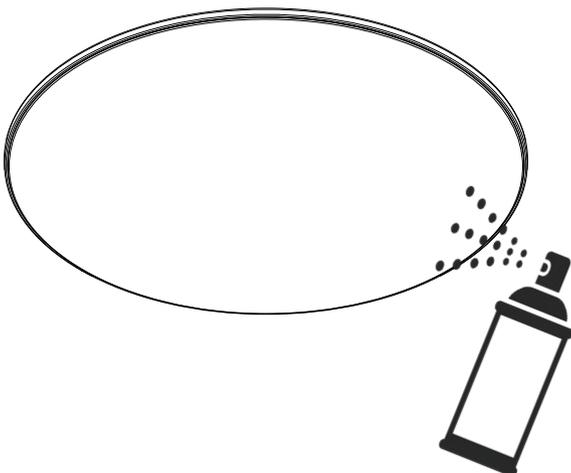
**!** Bei Herausnehmen des Gitters darauf achten, dass der Lautsprecher nicht beschädigt wird.

2



Das Ecler-Logo verfügt über einen Klebestreifen, der ein einfaches Entfernen und Wiederanbringen ermöglicht. Ziehen Sie das Ecler-Logo einfach von der Abdeckung ab, um es zu entfernen.

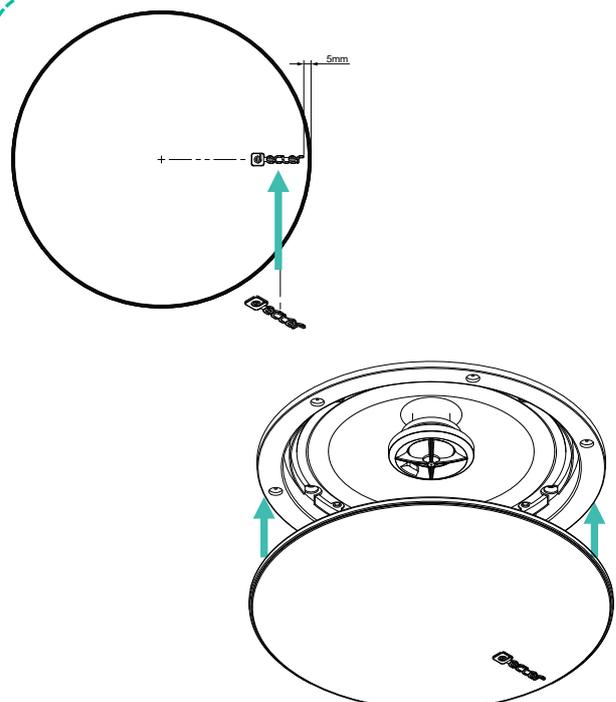
3



Lackieren Sie das Schutzgitter

**!** Stellen Sie sicher, dass die kleinen Öffnungen des Gitters nicht verstopfen. Geeignete lufttrocknende Farbe verwenden.

4



Sobald die Farbe getrocknet ist, bringen Sie das Ecler-Logo wieder an und setzen Sie das Schutzgitter wieder auf den Lautsprecher.



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTELLORTSORT und MONTAGELL

PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

## 8. TECHNISCHE DATEN

### 8.1 Technische Spezifizierungen

#### 8.1.1 IC6i

##### IC6i

SYSTEM	
Effective Freq. Range <sup>1</sup>	75Hz-20kHz (-10dB)
Coverage angle <sup>2</sup>	163° conical
Power handling	40W RMS / 160W Peak
Sensitivity <sup>3</sup>	90dB (1W/1m)
Maximum SPL <sup>4</sup>	106dB continuous / 112dB peak
Power options	100V: 2.5 / 5 / 7.5 / 15W 70V: 1.25 / 2.5 / 3.75 / 7.5W
Recommended amplifier power	80 W RMS
TRANSDUCERS	
Ways	2-ways full range
Low frequency driver	6.5" Woofer
High frequency driver	1" Tweeter
Nominal impedance	8Ω
PHYSICAL	
Connection type	Clip-Type input terminals
Installation options	In-ceiling / In-wall
Enclosure material	ABS plastic
Grille material	Iron
Grille fixing system	Magnets
Mounting system	3 rotating tabs
Operating temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F
Operating humidity	<85% HR
Storage temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F
Storage humidity	<90% HR
External diameter	213 mm / 8.39 in.
Internal diameter	205 mm / 8.07 in.
Recommended cut out diameter	180 mm / 7.09 in.
Required depth	>73 mm / >2.87 in.
Included accessories	Cutting template
Optional Accessories	Ecler IC-TB6
Finished colour	White (RAL 9003) / Black (RAL 9005)
Dimensions (WxHxD)	213 x 213 x 72 mm. / 8.39 x 8.39 x 2.83 in.
Weight	1.6 Kg / 3.53 lb
Pieces per box	2
Shipping dimensions (WxHxD)	265x260x255 mm. / 10.43x10.24x10.04 in.
Shipping weight	4 kg / 8.82 lb

<sup>1</sup> below the sound pressure level at specified sensitivity

<sup>2</sup> 6dB below the sound pressure level than that at the direction of maximum level, Max. angle between 1 kHz and 4 kHz.

<sup>3</sup> Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 10 kHz.

<sup>4</sup> Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTELLORTSORT und MONTAGELL

PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

## 8.1.2 IC8i

### IC8i

SYSTEM	
Effective Freq. Range <sup>1</sup>	65Hz-20kHz (-10dB)
Coverage angle <sup>2</sup>	152° conical
Power handling	60W RMS / 240W Peak
Sensitivity <sup>3</sup>	92dB (1W/1m)
Maximum SPL <sup>4</sup>	110dB continuous / 116dB peak
Power options	100V: 5 / 7.5 / 15 / 30W 70V: 2.5 / 3.75 / 7.5 / 15W
Recommended amplifier power	120W RMS
TRANSDUCERS	
Ways	2-ways full range
Low frequency driver	8" Woofer
High frequency driver	1" Dome Tweeter
Nominal impedance	8Ω
PHYSICAL	
Connection type	Clip-Type input terminals
Installation options	In-ceiling / In-wall
Enclosure material	ABS plastic
Grille material	Iron
Grille fixing system	Magnets
Mounting system	3 rotating tabs
Operating temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F
Operating humidity	<85% HR
Storage temperature	Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F
Storage humidity	<90% HR
External diameter	254 mm / 10 in.
Internal diameter	246 mm / 9.69 in.
Recommended cut out diameter	222 mm / 8.74 in.
Required depth	>94 mm / >3.70 in.
Included accessories	Cutting template
Optional Accessories	Ecler IC-TB8
Finished colour	White (RAL 9003) / Black (RAL 9005)
Dimensions (WxHxD)	254 x 254 x 93 mm. / 10 x 10 x 3.66 in.
Weight	2.35 Kg / 5.18 lb
Pieces per box	2
Shipping dimensions (WxHxD)	305 x 300 x 295 mm. / 12.01 x 11.81 x 11.61 in.
Shipping weight	4.75 kg / 10.47 lb

<sup>1</sup> below the sound pressure level at specified sensitivity

<sup>2</sup> 6dB below the sound pressure level than that at the direction of maximum level, Max. angle between 1 kHz and 4 kHz.

<sup>3</sup> Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 10 kHz.

<sup>4</sup> Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTEUERUNGSSORT und MONTAGELL

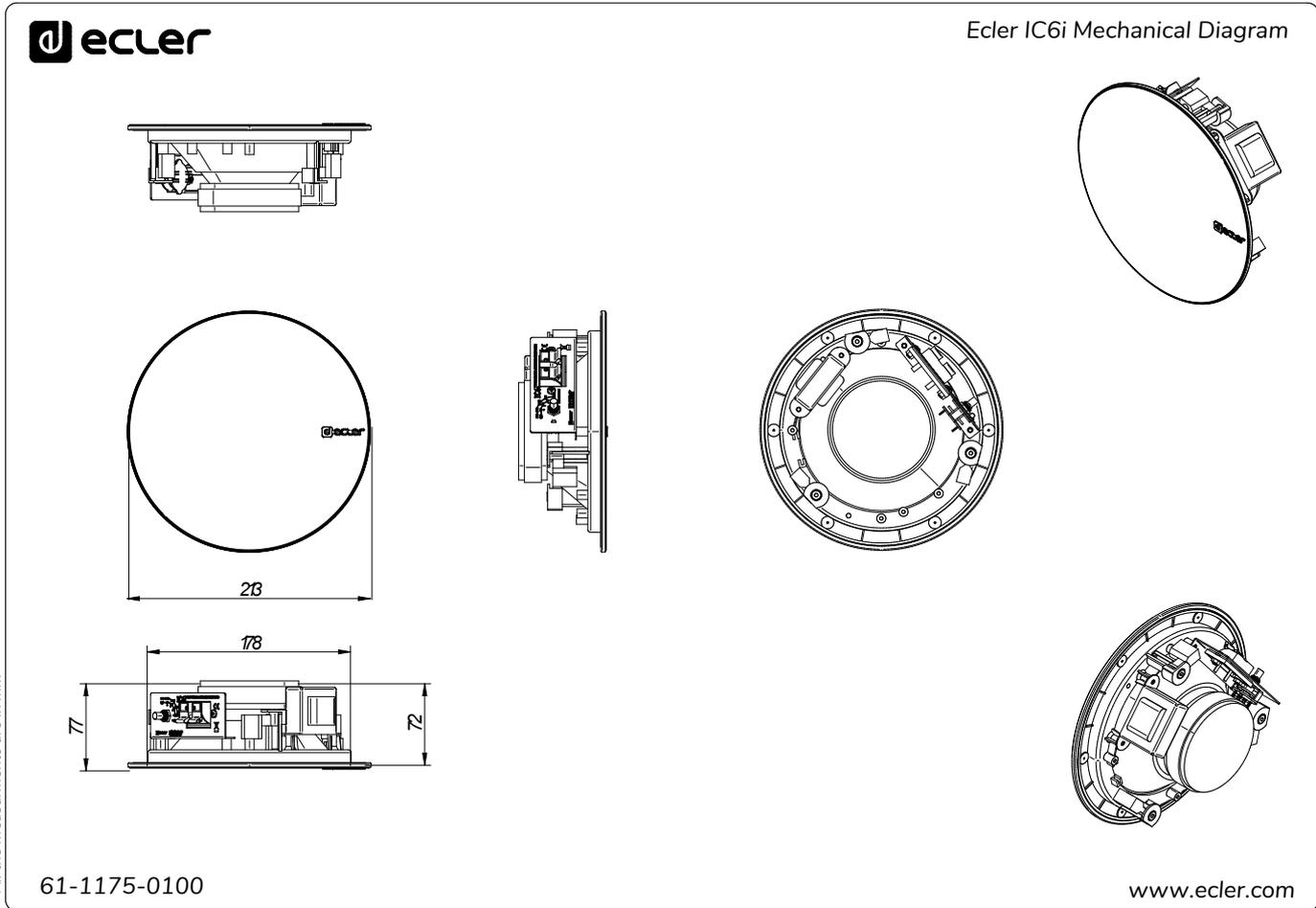
PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

## 8.2 Mechanisches Diagramm

### 8.2.1 IC6i

Alle Angaben in mm.



All the measurements are in mm

Ecler IC6i Mechanical Diagram



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG und MERKMALE

ANSCHLÜSSE

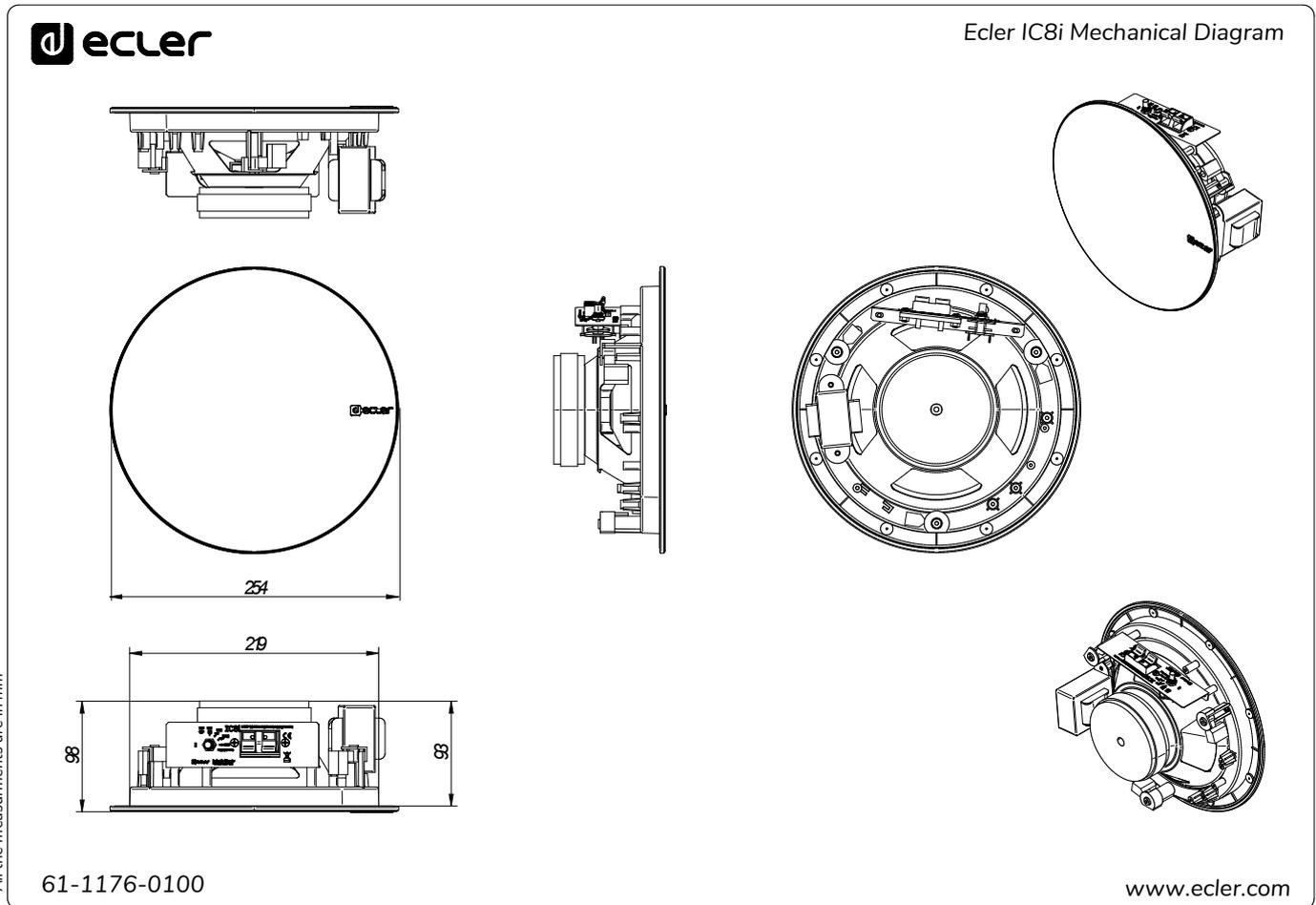
AUFSTELLORTSORT und MONTAGELL

PAINTING LACKIEREN

TECHNISCHE DATEN

## 8.2.2 IC8i

Alle Angaben in mm.



All the measurements are in mm



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und  
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG  
und  
MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTELLORT  
und  
MONTAGE

PAINTING  
LACKIEREN

TECHNISCHE  
DATEN



VORSICHTSMASSNAHMEN

GARANTIE und  
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG  
und  
MERKMALE

ANSCHLÜSSE

AUFSTEUERUNGSSORT  
und  
MONTAGELL

PAINTING  
LACKIEREN

TECHNISCHE  
DATEN

Aufgrund von Produktionstoleranzen können alle angegebenen Daten Änderungen unterliegen. **NEEC AUDIO BARCELONA S.L.** behält sich Änderungen oder Verbesserungen an Design oder Herstellung vor, die diese Produkt-Spezifizierungen betreffen können.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, Händler oder füllen Sie das Kontaktformular auf unserer Website unter [Support / Technical requests](#) aus.

Motors, 166-168 | 08038 Barcelona, Spain | Tel. (+34) 932238403 | [information@ecler.com](mailto:information@ecler.com) | [www.ecler.com](http://www.ecler.com)